

ARADI KÖZLÖNY

Ár. 53. No. 123.
1938. június 5., vasárnap.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Redacția și Administrația:
Árad, Bulev. Reg. Maria No. 19.

Pogányság útján

az Aradi Közlöny számára írta:

Jaricsai Sándor

aradi református lelkész

A mai pünköst ünnepe épen a leglelkesebb emberek kétségkednek. Ezeknek a szívéből tör fel a vigasztalan kérdés: van-e egyáltalán lélek és van-e még jogunk szentlélekről beszélni és szentlelket várni? Megszoktunk mindent érdekeink, önzésünk, hatalmi törekvések szemszögéből nézni. Itt pedig kevés szerepe van a léleknek. Itt a fegyverek száma, a hadifelhőkészítés a döntő. Ha mégis számításba jön a lélek, az csak az előkészítő munka egyik ága. Föllépnek a mesterségesen kiképzett agitátorok és föllekesítik a tömegeket. Ha csak ennyi volna a lélek tiszte, egész bátran lemondhatnánk róla. Sokkal becsületesebb nyíltan megmondani, hogy a mi világunkban nincs más, csak az erőszak. Minden egyéb hiábavalóság. Magát csalja meg az, aki valami másban hisz vagy remél. A természet jól megfigyelt élete is ezt igazolja. Szemünk előtt folyik az örök küzdelem: mindenki harca mindenki ellen. Az ember is ennek a földnek fia, reá is vonatkoznak a földi lét törvényei. Az emberiség elindult a természettudományos pogányság útján és a keresztyénség igeihirdetése üressé vált. De hát hová vezet ez az út? Az emberi történet nagy tanítása szerint kultúrák elmulásához, nemzetek megsemmisüléséhez, a leg-
elemibb szükségletek kielégítéséért folyó élet-halálharcához. A nagy tragédia itt fejtődik ki szemünk előtt.

Ez a sötét és vigasztalan háttér adja az ember ajkára a pünkösti fohászt: Jövel szentlélek Isten! Ennek a léleknek ma az a tiszte, hogy megfeddi a világot a bűn, igazság és ítélet tekintetében. Itt már a keresztyénség középponti igazságaihoz érkezünk.

A látható és felfogható jelenségek világán kívül van egy másik világ is. A rejtett erők és nagy összefüggések világa. A megfejtetlen titkok: az élet keletkezése és örök volta. Az ember háboruba indul életet pusztítani és szívében ott az égető és boldogító vágy az élet tovább plántálására. Rombol és esztelenül dúl fel mindent, hogy újat építsen az örökkévalóság jegyében. Megsemmisíti az egyént, hogy bálványt emeljen az egészből. Keresztülgázol áldozatain és karok nőnek a földből, amik őt is leheríti. Szállógékként ismerjük meg, hogy a fák nem nőnek az égig és ki miben vétkezik, abban bünhődik. A szentlélek megfeddi a világot a bűn tekintetében.

A természet megfigyelése többre is tanít. Nagy kiegyenlítődések vannak életében. Sokszor késik el a tavasz. Amikor eljön, szinte rohamlépésben siet mindent pótolni: a vesztett időt. Viharok rombolását varázserővel gyógyítja a felfokozott tenyészet. Kifacsart fák tövéből buján sarjadzik az új élet hajtása. Az igazságtalannak látszó végzetet az igazság megnyugtató vigasztalása enyhíti. Emberi életünk ugyanezt mutatja. Krisztus bizonyágtétele felelet az örökké hangoztatott kérdésre: mi az igazság? Itt van lelkiünkben a törekvés az igazságra. A fejlett jogérzésű római nép így

fejezte ezt ki: Legyen igazság, vagy vesszen el a világ! A szentlélek azonban többet akar elérni. Az igazságot egyetemesé akarja tenni.

Az okok és következmények szoros láncolatában sokszor jutunk a végső eredményhez, az ítélethez. Ez elkerülhetetlen, mégis hányszor feledkezünk el róla. Az érdekeire néző, a pillanatnyi sikerekre törekvő ember nem látja ezt. A történelem folyamán könnyelmű elődök bűneiért utódaik szenvednek az ítélet alatt. Évszázadok elnyomtatása után vannak élvező nemzedékek. A világ bűnei miatt rettenetes

ítélet felé halad. A lélek láttatja ezt az emberrel. Megfeddi az ítélet tekintetében.

A lélek mást is láttat. Minden nép körében kiválasztottakat, akiket nem elégít ki a világ. Embereket, akik életüket a szenvedések enyhítésére szentelik. Népeket, akik alázatosan és reménykedve szenvednek. Vértanúkat, akiknek életük sem drága, csak hogy bizonyosságot tegyenek az igazságról. Ezeket látva, jön hozzánk a vigasztaló lélek. A szerves és szervetlen valóságok világában és afölött van a lélek, amely mindeneket áthat, mozgat. Az emberben öntudatosává válik. Ekkor ismeri meg az ember a bűnt, ekkor vágyik az igazságra és ekkor retteg vagy óhajítja az ítéletet. Ebben van a pünköst nagy jelentősége. Az anyagi világban nagyszerű bizonyosság a lélek létezéséről, a szellemi élet magasabb rendűségéről.

Ezért olvad ma össze a föld minden jó emberének kívánsága ebben az óhajban: Jövel szentlélek Isten, fedd meg ezt a világot a bűn, igazság és ítélet tekintetében.

Meghíusult Chamberlain minisztereinek spanyol békeakciója

Változatlanul feszült maradt a helyzet Európa megoldatlan problémái ügyében

Ujabb angol tiltakozás Burgosban és Tokióban a nyílt városok bombázása ellen. — Nem tetszik a franciáknak a csehszlovák kisebbségi statutum végleges megszövegezésének halogatása. — Nagy nemzeti győzelmek a spanyol fronton. — Hodzsa belügynek tekinti a szudéta-német kérdést

Ujabb londoni jelentés szerint meghíusultnak kell tekinteni CHAMBERLAIN angol minisztereinek békeakcióját, amelynek az lett volna a célja, hogy az egymással szemben álló spanyol feleket egy londoni béketárgyalás eszközésére bírja rá. Chamberlain azt akarta, hogy a londoni spanyol béketárgyalás ügyében FRANCOÉKNÁL MUSSOLINI, a spanyol köztársasági kormány pedig a francia kormány járjon közbe és gyakoroljon nyomást mindkét félre az ellenségeskedések beszüntetése érdekében. Páris és Róma közbenjárására nem került sor, mert mindkét spanyol fél, minélty tudomást szerzett az angol békeakció tervéről, kategorikusan kijelentette, hogy szó sem lehet békéről. A spanyol nemzetiek részéről ALBA herceg, a Franco-kormány londoni diplomáciai képviselője kijelentette, hogy Spanyolországban csak akkor lehet szó békéről, hogyha a köztársasági csapatok vezetői feltétel nélkül megadják magukat. Az angol kormánynak tudomására jutott az is, hogy a spanyol köztársasági kormány sem hajlandó elfogadni a fegyverszünetre vonatkozó felhívást és Chamberlain szép és minden nagyobb nehézség nélkül keresztül vihetőnek látszó terve nem járt eredménnyel.

A Memel-vidéken újabb tűzfészek fenyegeti Európát

Varsóból jelentik: Lengyel politikai körökben nagy érdeklődéssel figyelik a Memelből érkező híreket, amelyek arról számolnak be, hogy

az ott élő német kisebbség követelésekkel lépett fel a litván kormánnyal szemben.

Teljes politikai szabadságot követel a memeli németiség, valamint azt kívánja, hogy rendeljék vissza a litván hadsereget és rendőrséget a németlakta területekről. A német nyelvnek hivatalos nyelvvé való elismerését is kívánják valamennyi hatóságnál, a postánál és a vasutaknál. Lengyelországban az a felfogás, hogy akár teljesíti a litván kormány ezeket a kívánságokat, akár nem, a memeli németiség újabb bonyodalmakat fog okozni Európa különben is feszült diplomáciai életében.

Londoni jelentés szerint angol politikai körökben szintén arról értesültek, hogy

Németország ismét napirendre akarja hozni a Memel-vidéki német kisebbség ügyét.

Az angol értesülés szerint a litván kormány jegyzéket kapott Berlinből. A német jegyzék azokat a sérelmeket sorolja fel, melyek a Memel-vidéki németeket érték és azok gyors orvoslását követeli.

Londonban attól tartanak, hogy a csehszlovákiai konfliktus után a német-litván ellentétek folytán újabb konfliktus keletkezik.

A német jegyzék különben legfőképpen azt sérelmezi, hogy 1926 óta Litvániában hadiállapot van és ezen a címen korlátozták a német

Maszni János építész, építészeti irodáját áthelyezte

Buiv. Regele Ferdinand 50. szám alá.

kisebbség szabadságát. A német jegyzék a Memel-vidéki német lakosság sérelmein kívül a birodalmi német vállalatoknak a Memel-vidéki területeken való érvényesülése tekintetében is követeléseket támaszt.

Nem türi Anglia a nyílt városok bombázását

Londonból jelentik: Az angol alsóház ismételen foglalkozott egyes spanyol városok bombázásának ügyével, amelyek általános felháborodást keltek Angliában. Ezuttal Attlee őrnagy interpellált, akinek Chamberlain miniszterelnök kijelentette, hogy az angol követ Burgosban erélyesen tiltakozott Franco tábornoknál a nyílt városok embertelen bombázása miatt. Megjegyezte a miniszterelnök, hogy hasonló tiltakozó jegyzéket juttattak el Tokióba is.

A miniszterelnök után Buttler államtitkár szólalt fel és szokatlanul éles hangon ítélte el a nyílt városok bombázását, amelyek során ártatlan emberek ezrei vesztették életüket.

Buttler államtitkár végül azt a reményét fejezte ki, hogy

a spanyol probléma megoldása sokkal közelebb áll, mint amennyire általában hiszik.

Felartózhafatíjanul törnek előre a spanyol nemzeti csapatok

Salamancai jelentés szerint a spanyol nemzeti hadsereg eredményesen folytatja offenzíváját Teruel és a tengerpart között. A nemzeti csapatok az Aldento-Casteleon vasúti vonalhoz közelednek. A köztársasági csapatok ellenállása egyre gyöngül. A köztársasági hadsereg ugyanis, amelynek 75 brigádja közül 35 vett részt ezekben a harcokban, súlyos veszteségeket szenvedett.

miniszterelnök, hogy

a csehszlovák kormány a szudeta-német kérdést kizárólag a maga belügyének tekinteli és így felesleges az ügyben egy nemzetközi konferencia egybehívása,

amelyről a miniszterelnököt megintervjuvó angol újságíró tett említést. Közölte még Hodzsa, hogy

az elmúlt öt nap alatt 49 ezer behívott katonát szabadságoltak.

Az egyes csapattesteket, mondotta a miniszterelnök, nem mozgósítás formájában hívták be, hanem csak fegyvergyakorlatra.

A közeli napokban újabb szabadságolásokat tervez a csehszlovák hadvezetőség.

Páris aggódik és félti az angol-francia közvetítő akció sikerét

Párisi jelentés szerint Hodzsa miniszterelnök és a szudeta-németek között folyó tárgyalások eredményei nem elcsüggesztők. Remélik, hogy a jövő hét végéig sikerül megkötni a megállapodást. Enyhíti a feszültséget, hogy

Henleinnek elállottak attól a kívánságaitól, amelyeket a múltban Csehszlovákia külpolitikája tekintetében hangoztattak.

Ugyancsak párisi jelentés szerint a francia fővárosban rossz hatást váltott ki az a hír, amely arról számolt be, hogy a prágai parlament ülészakát, amelynek június 25-én kellett volna megnyílnia, bizonytalan időre elhalasztották. Arra következtetnek ugyanis ebből, hogy

a nemzetiségi statutum körül újabb nehézségek merültek fel.

Francia álláspont szerint ennek a kérdésnek a megoldását nagyon kell sürgetni, mert a jelenlegi feszültség enyhítésére csak így le-

Nyarálásra utazók figyelmébe!

Necessairek, fürdőtaszkák, bőröndök, retikü'ők

legújabb modellek nagy választékban.

LYONE, Neuman-palota.

het számítani. A német sajtó Csehszlovákia-ellenes hangjából arra következtetnek a franciák, hogy a feszültség még nem szűnt meg teljesen a két fél között. Párisban attól tartanak, hogyha nem igyekeznek a csehszlovák kormány mielőbb elkészíteni a kisebbségi statutumot, amelynek ügye egyes hírek szerint a kormány egy részében ellenzékre talált,

könnyen megtörténhetik, hogy az angol-francia közvetítő-akció kudarcot vall, ami súlyos helyzetet vonna maga után.

Berlini jelentés szerint a német lapok arról számolnak be, hogy

Csehszlovákiában megtöltötták a katolikus papságnak, hogy a szudeta-németek tevékenységéhez csatlakozzanak.

Az Angriff értesülése szerint Caspar prágai bíboros-érsek intézkedett az ügyben, körlevelet intézve a papsághoz, amelyet szigorú megkorlátozásba helyezése mellett tiltott el a Henlein-párthoz való csatlakozástól.

Prágából jelentik: A német követ lépésére a prágai kormány be sem várta a megkezdett vizsgálat eredményét, hanem már ezt megelőzőleg

sajnálkozását fejezte ki a német követésen egyes német állampolgárok ismeretes bántalmazása miatt.

A cseh kormány sajnálkozása azzal a feltétellel fejeződik be, hogy az csak azzal a feltétellel történt,

ha a megindult vizsgálat valóban megállapítja a megtörtént jogsérelmet.

Imprimé-selymek, selyem burett, shantungok **SZÉKELYNÉL** színházzal szemben *divatos mintákban*

Freskók, tropiculok, ruha- **ADAM** POSZTÓÁRUHAZBAN **vásznak Consum-könyvre is** Str. Goldis 1. (Banca Româneasca-palota)

Burgosból jelentik: A spanyol nemzetiek a köztársasági csapatok fölött aratott legutóbbi győzelmük révén elfoglalták Levanta tartományban a köztársasági állások irótsó védőműveit is és megnyitott számukra az utat a sikság felé.

A csapatok állásából messzelátóval már kivehetők Valencia külvárosának háza.

Ismét elsüllyesztettek a spanyol nemzetiek egy angol gőzöst

Salamancából jelentik: Az Andronay nevű angol kereskedelmi gőzös, amelynek Harrington kapitány volt a vezetője, pénteken Barcelona felé tartott. Az angol kereskedelmi hajó iratai úgy szóltak, hogy gabonaneműeket szállít a spanyol köztársasági területre. A spanyol nemzeti kormány ezzel szemben az az álláspontja, hogy az angol hajó nem élelmiszereket, hanem repülőgépmotorokat szállított. A nemzeti hadsereg egyik bombavető-repülőgépe megtámadta Barcelona magasságában az angol hajót és több bombát dobott rá, amelyek eltalálták a gőzöst és az rövidesen elsüllyedt. A hajó kapitánya és személyzete teljes számban szárazföldre menekült.

A Daily Mail Hodzsa csehszlovák miniszterelnök nyilatkozatát közli, amelyet a kormányfő az angol lap Ward Price nevű munkatársának adott. Hodzsa kijelentette, hogy a helyzetet kielégítőnek látja.

Közölte, hogy a nemzetiségi alaptörvény rövidesen elkészül. Kijelentette még Hodzsa

Igazságügyminiszteri felvilágosítások az állampolgársági jegyzékek utólagos kiegészítésének módjáról

Megjelentek az első statisztikai adatok a zsidóvallású polgárok létszámáról az állampolgársági névjegyzékekben

Bucurestiből jelentik: Az igazságügyi minisztérium statisztikai kimutatást közöl az állampolgársági felülvizsgálásról. Eszerint Transilvaniában 143.254, Bucovinában 75.319, Basarabiában 96.934 személynek kellett felülvizsgálatra jelentkeznie. A régi királyságban 79.676 felülvizsgálendő állampolgár van, akik közül 17.172 az 1918 évi dekrétum alapján, 62 ezer 504 pedig az 1919 évi dekrétum alapján nyert állampolgárságot. Összesen 395.183 állampolgár. Rövidesen az igazságügyi minisztérium közölni fogja a felülvizsgálati munkálatok első eredményét.

A minisztérium egyébként az állampolgárságok elismerésével kapcsolatban még a következőket közölte: Az állampolgárság elismerése csakis a törvény alapján történhetik. Nagyon sokan vannak főleg Ardeal—Erdély és Bucovina—Bukovinában, akik a kitűzött határidőn belül nem kérték az állampolgársági jegyzékbe való felvételüket. Ezeknek módjukban áll határidőn túl is kérni az állampolgársági névjegyzékbe való felvételüket. Ennek az érdekében a következő iratokat kell az igazságügyi minisztériumba felterjeszteni: bizonyítvány az etnikai származásról, illetőségi bizonyítvány, nem-otálási bizonyítvány. Ha

a kérelmező azt akarja, hogy felesége és gyermekei is elnyerjék a román állampolgárságot, abban az esetben a fent jelzett iratokon kívül a házassági és születési anyakönyvi kivonatot is mellékeljék a kérvényhez.

A bucaresti lapok közlik a hivatalos kimutatást az 1918—1919. között rendeleti uton elnyert állampolgárságok számadatairól. A kimutatásból kiderül, hogy a 3902-1918. számú rendelet alapján az Ó-királyságban 15.693 zsidóvallású lakos nyerte el az állampolgári jogokat, a 2085-1919. számú rendelet pedig 62.500 zsidóvallású családfőt juttatott állampolgári jogokhoz.

A csatolt területeken az 1924. évi törvény alapján megyénként a következőképpen alakult az állampolgárságok elnyerése:

Alba—Fehér megyében 3191 zsidóvallású lakos nyerte el az állampolgárságot, 70-et pedig utólag írtak be az állampolgársági névsorba. Aradmegyében 5620, utólag 156. Bihar—Biharmegye: 13360, utólag 1440. Braşov—Brassó megye: 1283, utólag 31. Caraş—Krassó megye 612, utólag 21. Ciuc—Csikmegye 470, utólag 23. Cluj—Kolozsmegye 14152, utólag 324. Făgăraş—Fogaras megye 476, utólag 7. Hunedoara—Hunyad megye 3735, utólag 165.

Kongresszus Prágában

Az élet szereti a bizarr helyzetet. Szereti az ellentéteket azért, mert rendszerint az ellentétekben domborodik ki a dolgok lényege. Ilyen bizarr és ellentétes helyzet következik be ebben a hónapban, huszonhatodikán, amikor e kor irodalmának nemzetközi képviselői, a szellem emberei kongresszusra ülnek össze abba a városba, amely felé most egy világ izgatott, kíváncsi figyelme irányul.

Junius 26-ikán Prágában megnyílik a Pen-klubok nemzetközi kongresszusa.

Erről a kongresszusról, amely évről-évre — mint a világ vándor lelkiismerete — más és más városban tünik fel, néhány soros cikkben emlékeznek meg rendszerint a napilapok. Idén talán azonban különösebb jelentőséget kölcsönöz majd a kongresszus számára a hely és a helyzet, amelyben most a világ írói megbeszélésre összeülnek.

A várost, ahova az irodalom képviselői, a ma klasszikusai jelentették be látogatásukat, jelenleg a huszonnégvörös életű irodalom, a napisajtó megbízottai tartják megszállva. Ott találhatók közöttük Sauerweinnal és Ward Price-szel az élen a nemzetközi sajtó legbeavatottabb és legmindentudóbb diplomáciai munkatársai, a három hasábos szenzációs címek kiagyaloí, ezek az eleven szeizmográfok, a nemzetközi élet földrengéseinek jelzői, akik megnyugtató cikkekből hozzák a világ, első sorban pedig az európai olvasó tudomására, hogy „aratás előtt pedig háborúról szó sem lehet”.

Ebben a városban ülnek össze majd Péter-Pál körül azok, akik az életet nem riporokban és publicisztikában, hanem regényben és szindarabban írják, közöttük: H. G. Wells és Thomas Mann, Giovanni Papini és Stefan Zweig, Victor Eftimiu és Bánffy Miklós.

Az idő és a hely, ahol az írók 1938-ban összeülnek, nem a legalkalmasabb az írói kongresszusra.

Ez a hely most forr és izzik, a légkör, amely körül veszi, nem kimondottan az, ahol a szellem magába merülhet vagy pedig a hétköznap zajától, lüktetésétől elvonatkoztatva felemelkedhetne az ugynevezett tiszta szellemi magaslatoakra.

Itt most sorsdöntő tanácskozások folynak, emlékiratok és diplomáciai lépések születnek, beszédek sora hangzik el, incidensek játszódnak le. De túl a városon és túl az országon, ahova a nemzetközi irodalom nagyjait összehívták, végig a kontinensen és talán azon túl is, a légkör nem arról a szellemtől beszél, amelynek jegyében a Pen-kongresszusokat megtartják. Az ugynevezett „nemzetközi megbékélés” ebben a légkörben — amelyet a fegyvergyárak gépeinek kattogása hat át — oly süketen hangzik, mint egy régen elfelejtett unalmas klasszikus regény fejezet-címe, a „nemzetközi együttműködés” varázserejét vesztett vagy talán inkább fordított varázserővel bíró Szézámszó, amely előtt minden ajtó becsukódik.

Ez valóban nem az a helyzet, amelyet kimondottan kedvezőnek lehessen nevezni a különböző nemzetek íróinak találkozására.

Az ellentétek arra jók és gyakran arra szolgálnak, hogy kidomborítsák a dolgok lényegét. Az az ellentét, amely most a való helyzet és a Pen által képviselt szellem között fennáll, talán arra jó, hogy minél hathatósabban kidomborítsa, az ellentét erejével vetítse azt a szellemet, amelyet a Pen képvisel.

Ilia Ehrenburg, a neves orosz író, egyik regényének, amely a filmbábéiról szól, azt a címet adta, hogy: „Álomgyár”. Azok, akik e hó végén Prágában összeülnek, nem álmogyárosok ugyan, de az álmogyárosoké.

Ők azok, akik a semmiből új világokat teremtenek. Ők azok, akik az álmogyárosoké és csalhatatlan ösztönével, a lelkek legmélyére látnak és álmovilágukba — a regényekbe — föl tudják hozni belőlük azt, ami mások számára rejtett, de mégis létező valóság. Ők azok, akik akkor is, amikor viszályjáról mutatják meg nekünk a világot, mintha ezzel az ellentéttel is azt mondanánk és azt álmognánk, hogy milyennek kellene lennie.

Egy lidércnyomásos világ közepén összeülnek most azok, akik a jó álmogyáros erejével szabadítják fel magukat és szabadítanak fel ezeket a lidércnyomásos világot.

Világszerte acélból és vasból, gázakból és bacillusokból készülnek a fegyverek és ezek az emberek most egy egymásratoró világ közepette, egy



Szép arcbőrhez

segíti a Richard Hudnut féle Three Flowers szépségápolás. Naponta csak néhány percre van szüksége ehhez az elismerten sikeres, otthon elvégezhető kezeléshez, amelynek segítségével tisztítja, táplálja, ruganyossá teszi és védi arcbőrét, megőrzi annak frissességét, szépségét és fiatalságát

A Hudnut féle Three Flowers szépségápolás csak kevés számú — kölcsönhatásaikban összeegyeztetett — elsőragu minőségű készítményből áll, amelyek, rendszeresen fellépő kölcsönhatás folytán, tartós eredményt nyújtanak. Ez a modern asszony ideális otthoni szépségápolása.



HUDNUT

Three Flowers

szépség-ápolás

Olasz hajóvállalatok nem szállíthatnak ezidén nyári kirándulókat

Bucuresti. A „Curentul” római jelentése szerint kedden az összes külföldi olasz utazási irodák utasítást kaptak: tizessék vissza a földközi-tengeri hajókirándulásokra felvett utasokat azoknak, akik jegyeket váltottak a meghirdetett nyári kirándulásokra. Az utasítás — melyre nem volt példa a világháború óta, írja a lap — érthető feltűnést keltett az európai metropolisokban.

Ujabb hét évre ismét Lebrunt választják meg a francia köztársaság elnökévé

Párisból jelentik: A Timpul című lap párisi tudósítása szerint kezdeményezés indult meg az arra legilletékesebb tényezők részéről, hogy minden választás nélkül, egyhangu-

láthatatlan birodalom, egy álmovilág, a szellem fegyvereivel mennek küzdelemre és veszik évről évre számba, a világot járva az eredményeket.

Vajjon felfigyel-e a világ ezekben a napokban a különböző nemzetek íróira, akik meg merik tenni a legegyszerűbb mozdulatot: kezet nyújtanak egymásnak? Vajjon felfigyel-e azokra, akik 1938. nyarán is mernek hinni a szellem erejében és, akiknek mindegyike mintha Madách Platójával most ezt harsogná világga:

— „Még a borsón is szépet álmodom!”
MOLNÁR TIBOR

lag jelentsék ki megválasztottnak Lebrun Albert köztársasági elnököt, a következő hét évre.

CENTRAL: d. e. 11 1/2, d. u. 8, 5, 7 1/2 és 1 1/2 órákor

EGY IGAZI ASSZONY

Megkapó. zgalna, nyonya's u. filmjének
Bette Davis, Henry Fonda, Anita Louise

URANIA Felejthetetlen pünkösdi élmény!

Tarantella JEANETTE MAC-DONALD,
es Allan Jones

zenés táncos, romantikus filmcsoda! Hotfótól a német verzió.
Mérsékelt helyárak! 11.80 és 2.30 mátné,
Héfo 2.30 mai.

CORSO: Nyitott tető!
1. és 3. márs. 5, 7.15, 9.30

A TÁNCREND

Hatvány Lily és mindenki kritikája! „A világ legszebb filmje”
A „MUSSOLINI KUPA” győztese.

CENTRAL ANNA BELLA és CONRAD VEIDT

következő monumentális történelmi filmje

műsora: **A biboros futárja**

Kerékpárok nagy választékban Kalmár Józsefnél Arad, str. Bratianu 1. sz.

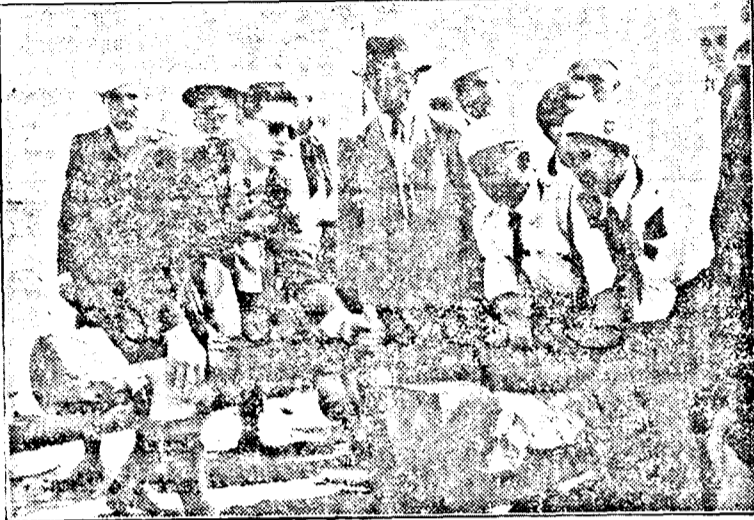
Mihai nagyvajda együtt dolgozik a földmivesek és a munkások cserkész-fiaival

Bucuresti. (—) Az országörök hete a Munka, a Hősök, a Nemzet hetét jelenti. E hét első napját a falunak és a városnak áldozták. Az országörök vezetői a legszentebb kötelességre, a falvak színvonalának emelésére gondoltak elsősorban azzal a céllal, hogy a falvakat abból az állapotból, amelyben évtizedek óta szünyödtek az erkölcs oltárává és a szépség kincseskamrájává változtatják. A falut, amely a gyermekkor éveit megszüpítette, amely a fiatal kor legszebb pillanatait ajándékozta, nem lehet elfelejteni. Ez a falu egy nemzet erejének mértékegysége, az új energiák megteremtője, a hit és a szeretet szimbóluma. Ezért van az, hogy az országörök az országör-hét első napját a falunak szentelte.

Junius 1. reggel 8 óra. Színhely a Bucuresti—Calarasi uton épülő hid, amely a Colentina folyón át Pantelimon községbe vezet.

Az országörök többek között megoldotta az egyik legnagyobb problémát, eltüntette az ellentéteket az egyes társadalmi osztályok között. Egyesek azt hitték, hogy csak egy bizonyos társadalmi rétegnek kell a holnap Romániája felépítésén munkálkodnia. Ime azonban a nagy ország olyan példával szolgált, amely évszázadokon fennmarad majd és amelyet úgy fognak továbbadni egymásnak az emberek, miként az ősök legendáit.

Mennyi szeretettel, mennyi lendülettel dolgoznak ezek együtt. Az egyik oldalon cölöpöket vernek a földbe, hozzák az épületanyagot, felszabadítják a területeket. Mennyi élet, mennyi munka, mennyi szeretet! Itt élnek valójában az igazi országör-életet, örömet jelent ez azoknak is, akik csinálják és azoknak is, akik nézik.



Mihai nagyvajda maga is derekasan kiveszi részét a cserkészek munkájából

Ime, Mihai nagyvajda fűrészeli a cölöpöket, majd pedig a precíziós műszerek segítségével megállapítja a hid tengelyét. Annyi szeretet, annyi lelkesedés van ebben a munkában, hogy — miért is ne mondanánk meg? — ezzel a munkával, az országör-hét első napjával a holnap Romániájának alapjait öntötték grá-

Fürdőruhát,

fürdőnadrágot, fürdőcipőt és sapkát, selyemharisnyát, kombinét és reformot melyen leszállított áron

Bogyó-nál

Nagyszabású sportünnepségek az „Országör-hét“ negyedik napján

Szombaton nagyszabású sportünnepségeket bonyolítottak le az „Országör-hét“-el kapcsolatban, amely atletikai és táncversenyből állt. A verseny főrendezője Dobos Octavian tanár volt, az elért eredmények pedig a következők:

Fiúk: 80 m. síkfutás: 1. Olasz. Moise Ni-

coara 9.8 mp. 2. Ürmössy, Liceul Industrial 10 mp. 3. Sebestén, Liceul Comercial.

6x80 méteres staféta: 1. Liceul Comercial 1 p. 05 mp. 2. Scoala Normală 1 p. 07 mp. 3. Liceul Industrial, 4. Moise Nicoara.

1500 méter: 1. Moise Nicoara 6 p. 27 mp. átlag. 2. Liceul Comercial 7 p. 14 mp. 3. Liceul Industrial. 4. Scoala Normală.

Gránátobás: 1. Moise Nicoara 267 m. 2. Liceul Industrial 239.59 m. 3. Liceul Comercial. 4. Scoala Normală.

Összesítés: 1. Moise Nicoara 36 p. 2. Liceul Comercial 32 p. 3. Liceul Industrial 28 p. 4. Scoala Normală 20 p.

Lednyok: 50 m. síkfutás: 1. Rafael, Liceul Comercial 8 mp. 2. Jacob, Ghiba Birta 8.2 mp. 3. Valea, Gimn. Industrial 8.4 mp. 4. Russu, Liceul Industrial.

Volley-ball: 1. Ghiba Birta. 2. Liceul Comercial. 3. Liceul Industrial.

A táncversenyben: 1. Liceul Industrial 79 p. 2. Ghiba Birta 73 p. 3. Liceul Comercial 71 p. 4. Gimn. Industrial 70 p.

Az atletikai versenyeket a CAA pályán, a táncversenyt pedig a Gloria-pályán bonyolították le.

Holland bajnok: Feijenoord!

Hollandiában a kerületi bajnokok befejezték a körmérkőzéseket. Bajnok lett a rotterdami Feijenoord, amely nagy technikájáról híres. A végeredmény:

1. Feijenoord	8 6 2 — 20: 7 14
2. Heracles	8 6 — 2 21:11 12
3. DWS	8 2 3 3 11: 9 7
4. Be Quick	8 2 1 5 13:21 5
5. PSV	8 — 2 6 8:25 2

FOGAS-PENSIO BALATONLELLE

Saját strand, kitűnő ellátás, olcsó árak!

Érdeklődni: „Europa“ Iroda, Arad, Bul. Regina Maria 10.

Átépitették az aradi minorita-templom orgonáját

Dressler Ferenc Xavér nagynevű orgonaművész játszik először az átépített hangszeren

Az elmúlt napokban az éjszakai járőrelők kíváncsian álltak meg a minorita templom előtt: a bezárt hatalmas kapun át orgonazengés szűrődött ki az éjszaka csendjébe. Ki orgonázik éjszakának idején a templomban? — Miért? . . . E kérdésekre senki sem adhatott választ. Az Aradi Közlöny munkatársa érdeklődött, hogy az éjszakai orgonazengés okát a kíváncsiak tömegével is közölhesse.

A minorita templom hatalmas orgonáját egyik neves Timișoara—temesvári hangszer-

gyár teljes személyzete ujonnan átépítette. Két hétig folyt a munka, természetesen leginkább éjjel, mert nappal a templom látogatóit nem lehet megzavarni ájtatosságukban. Az éjszakai munka idején, a kipróbálások alkalmával, sokszor megzendítették a zorgona sípjait, — ezt hallották az éjszakai járőrelők.

A minorita templom ujonnan átépített orgonáját az európaszerte ismert Sibiu—nagy-szebeni származású orgonaművész, Dressler Ferenc Xavér próbálja ki először. Junius 26-ikán, vasárnap este kilenc órákor hangversenyt tart a templomban. A műsor számait úgy válogatta össze, hogy az átépített orgona összes hangszépségeit tolmácsolhassa a hallgatóság-nak, s a 42 szólo regisztert és a több ezer szabad kombinációt bemutathassa. Mint ismert, az aradi minorita templom orgonája egyik legnagyobb és legkisebb síp.

A hírneves orgonaművész vendégszereplését érthető érdeklődéssel várják, mert nem ez volt az első alkalom, amidőn csodálatos játékában gyönyörködhettünk. Dressler Ferenc Xavér aradi hangversenye után már vasárnap, vagyis junius 27-én Timișoara—Temesvárra utazik, ahonnan amerikai hangverseny körútra indul.

Palesztinába

kedvezményes utazás a junius 22-én induló

„POLONIA“

óceánjáróval

Információk és jegyek a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyirodában Arad, Minorita-palota

Dr. LAKATOS OTTO aranymisés jubileuma

Arad egész katolikus társadalma nagy várakozással tekint a június végére előkészített lélekemelő ünnepségekre, amelyeket az aradi katolikus hitbuzgalmi és társadalmi egyesületek rendeznek a város közszeretben álló aranymisés plébánosának tiszteletére. A mind nagyobb arányokban kibontakozó program olyan lelki és kulturális élményt ígér, amely méltó lesz az ünnepelt érdemeihez.

Az ünnepségek sorát június 25-én este közös szentségimádás és gyónás nyitja meg. Másnap, 26-án vasárnap reggel a hívek közös szentáldozásban vesznek részt. Ugyanaznap délelőtt 10 órakor lesz az ünnepelt aranymiséje, amire a templomi nagy énekkar, teljes zenekarral külön misét tanul be. Délelőtt 11 órakor a Minorita Kulturház nagytermében az összes aradi katolikus egyesületek felvonulnak, hogy a város plébánosát, aki egyszerűs mind a legfőbb aradi katolikus egyesület alapítója is, üdvözlőjk ötven esztendősi lelkészi jubileuma alkalmából.

Este 8 órakor a Minorita rendház udvarán az aradi katolikus énekkarok szerenádok adnak az ünnepeltnek. Este 9 órára magas színvonalu egyházi zenei hangversenyt iktatott műsorba az előkészítő bizottság, amelynek színhelye a belvárosi plébániatemplom lesz. A hangverseny műsora jó részt orgonaszámokból áll és a rendezőknek sikerült Dressler Ferenc Sibiu—nagyzebeni orgona-művész közreműködését biztosítani. Dressler Ferencet Aradon nem kell külön bemutatnunk, néhány év előtti aradi orgonahangversenye még élénken él a város zenekedvelőinek emlékében. Az európai nevű művész szereplése már egymagában is biztosíték arra, hogy a hangverseny, amelyen az orgonaszámokon kívül a templomi Szent Antal énekkar is szerepel, igazi kulturális esemény lesz a város életében.

A jubileumi ünnepségek befejező részét a Katolikus Népszövetség Aradi Ifjusági Tagozata nyújtja. Az Ifjusági Tagozat műkedvelő csoportja július 2-ára egy teljes estét betöltő szabadtéri színelőadásra készül, aminek részletes ismertetésére a jubileumi ünnepségek előkészítéséről szóló további beszámolóinkban fogunk kitérni.

Az aranycsempészes ügye a jövőhéten kerül a törvényszék elé

Bucurestiből jelentik: Az aranycsempészes, amelynek mint ismeretes, Xeni volt igazságügyminiszter is a vádlottja, rövidesen tárgyalásra kerül. A vizsgálat befejeződött és lehetséges, hogy már a jövő héten tárgyalni is fogja az ilfovi törvényszék.

A vádlottak közül kettő, névszerint Flavian Constantin és Robert Löbel megszöktek és állítólag Párisban tartózkodnak. Most jött meg a francia rendőrhatalóság válasza a bucarestii rendőrség körözésére, mely szerint Párisból tovább mentek az aranycsempészek Mexikóba.



MINDENNAPI EGYSZERŰ SZOKÁS!

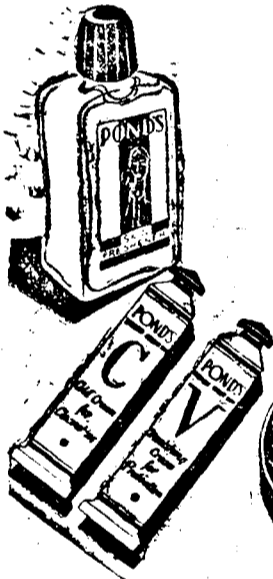
AMELY FELBECSOLHETETLEN ELLENSZOLGÁLTATÁST NYUJT: HAMVAS ÉS SZÉP ARCBŐRT

Minél hosszabb fiatalság minden nő égi vágya. A kor első jelei, az arccal és az arc bőr petyhüdsége a fiatalságot annyira jellemző hamvasság és frissesség elvesztése folytán.

A kozmetika művészete egyszerű és hatásos módszert talált az arc bőr védelmére és konzerválására. Ez a Pond's módszer, amelyet az egész világban a nők milliói használnak.

A két Pond's krém „C” (éjjelre) és „V” (napra) ennek a módszernek az alapjai.

A Pond's módszer pontosan le van írva egy kis füzetben, amely minden Pond's krém csomagolásban található.



POND'S
Módszer

Paál Jób

AZ UTOLSÓ GAVALLÉR

Köburg Lujza és Mattasich-Keglevich Géza ulánus főhadnagy szerelmi regénye legnagyobb szenzációja volt a századfordulónak. Könyvek tucatjai jelentek meg róla és az újságok esztendőken keresztül oldalakat írtak a szerelmes szívu királylány és a less katonatiszt szívének fellobbanásáról. Tudjuk: a belga király lányát az örültek házába, szerelmesét a börtönbe kergette az udvar. Ma már mindketten elhagyott, virágok nélküli sírokban várják az örök feltámadást. Negyven esztendő telt el a romantikus regény tragikus fordulata óta. És most: pontosan negyvenedik évfordulóján Mattasich Géza elfogatásának kezembe kerültek a zágrábi hadbírósi tárgyalás titkos aktái. Azok, amikről eddig semmit sem tudott a világ. És ezek az akták egész más beállításban mesélik el a drámát, mint ahogyan a világ eddig ismerte.

Mattasich Gézát ártatlanul kineztek a katonai börtönben, ártatlanul fosztották meg rangjától és ártatlanul vették el a nemességét

— Első közlemény —

Összekevertem egy urral, akit Zágrábban mindenki ismer. A neve: Ivo Srepeš, Főtítkára a horvát Képzőművészeti Társaságnak. Párisban végzett a Sorbonnet. Jelentős irodalmi és művészeti sikerek állnak mögötte. Egyik legalaposabb ismerője a horvát művészettörténecnek. Igen

nagyműveltségű ember. Valóságos élő lexikon. Maga is íróember. Emellett titkári teendőket lát el a világ egyik legnagyobb szobrászművésze, Mestrovics Ivo mellett. Mindezekben túl: tizenkét esztendő óta első szpikere a zágrábi rádiónak. Egy ideig a zágrábi állami színháznak titkára és rendezője volt. Mesélték nekem: két drámája ké-

szent várja az előadást. E drámák egyikének címe: „Az utolsó gavallér”. A dráma Köburg Lujza és Mattasich-Keglevich Géza szerelmi regényét viszi a színpadra. Találkoztam kerestem vele és amikor szombaton reggel leültünk a kávéházi asztal mellé, elmesélte nekem határozottan érdekes drámájának rövid tartalmát. Nem kellett bosszorkányság ahhoz, hogy nyomban észrevegyem: ez az ember sokkal többet tud a belga királylány és az ulánus főhadnagy szerelmi regényéről, mint amennyit a memoárok, újságcikkek tucatjai a világ publikumának elmeséltek.

Ivo Srepeš kérdésemre csendesen mondta:

— Igaza van. Valóban kezeim közé kerültek a hadbírósi tárgyalás titkos aktái. Azt tudja a világ, hogy negyven esztendővel ezelőtt, 1898 május 9-én Mattasichot Zágrábban letartóztatták és a zágrábi hadbírósi ügyben az évek utolsó napján, december 31-én hirdette ki ítéletét, mely szerint Lujza hercegnő lovagját csalásért és váltóhamisításért hat évi nehéz börtönre, letartóztatásra és nemességének elvesztésére ítélte. Az indoklás: a hadbírósi bizonyítottnak vette, hogy Mattasich-Keglevich Géza ulánus főhadnagy Lujza hercegnő és a hercegnő nővérének, Stefánia főhercegnőnek, Rudolf özevgyének nevét hat darab váltóra, amelyek összesen 750.000 forintra szóltak, ráhamisította. A tárgyalást a nyilvánosság teljes kizárásával tartották meg és a világ sohasem ismerte meg tartalmát azoknak az aktáknak, amelyek alapján — felsőbb nyomásra — ezt a hallat-

Az angol pénz harchaszállt a német hatalmi erővel

London. Boothby angol konzervatív képviselő a Daily Herald hasábjain arra hívta fel az angol kormány figyelmét, hogy szervezze meg Csehország, Magyarország, Lengyelország, Jugoszlávia, Románia, Bulgária és Törökország gazdasági életét úgy, hogy ezek a kis államok kikerülhessenek a német érdekszférából.

Az angol képviselő azzal indokolta tervét: ha gazdasági téren Anglia és Franciaország erősen megszervezi ezeket az államokat, el kell jöjjön a politikai megnyúlás is a kis államok között és akkor Németország nem tudja többé végrehajtani expanziós terveit, amelyek ezeket az államokat mind érintik.

Ma a „Timpul” című fővárosi lap — amelynek nemzetközi jólérsültsége kétségtelen — az első oldalán közli az angol kormány lépéseit, amelyeket már meg is tett a fent vázolt cél elérésére. A nemrég létrejött angol-francia megegyezés folyományaképpen Anglia felvásárolta Jugoszlávia terményeinek 34 százalékát, mintegy 117 millió dinár értékben és a német export egyik hónapról a másikra 78 millió dinárról több, mint a felére csökkent Németországból Jugoszláviába. Ugyanígyen mértékben emelkedett az angol behozatal Jugoszláviába.

A jugoszláv példán okulva, hasonló gazdasági politikát kezd az angol kormány a legrövidebb időn belül a többi felsorolt államokban és gazdasági tekintetben kivonja a kisállamokat Németország hatása alól. Törökországban, ahol valóban igen erős volt már a német betolyás, Anglia szintén közbelépett. Csak a napokban irták alá a török-angol egyezményt, amely szerint Anglia egyelőre 6 millió fontsterling sürgős hitelkeretet nyitott a török kormánynak, melyet újabb anyagi segítség fog követni.

— Anglia ugylátszik erélyesen végrehajtja békemertő tervét — írja a Timpul — nemcsak a szudeta németek kérdésében, hanem a Dunarea—Duna mentén, egészen le a Marea neagraig, sőt a Boszporuszig. Olyan fegyverekkel küzd Anglia, amely felett Németország nem rendelkezik: kiapadhatatlan forrásával a pénznek s anyagi eszközöknek.

KALODONT



**MOST NAGY
TUBUSBAN IS KAPHATO**

Emberrablás, pokolgép, hamis utlevél..

Titokzatos terrorbanda garázdálkodik a nyugateurópai metropolisokban

El akarták hurcolni lord Nuffieldet, Anglia egyik leggazdagabb iparmágnását — Bombarobbanás egy rotterdami szállodában

Pokolgépek az egyik párisi pályaudvaron

Londonból jelentik: A londoni közvéleményt izgalomban tartja egy vakmerő emberrablási kísérlet, amely Nuffield híres angol autógyáros ellen irányult. Lord Nuffield szerdán éjszaka az oxfordi Cowley-művek irodájában tartózkodott, amikor két férfi hatolt be az irodába és főlészólitották Nuffieldet, hogy a kapu előtt várakozó autóbába kövesse őket. Csak a szomszéd szobában tartózkodó egyik alkalmazott éberségének volt köszönhető, hogy a vakmerő emberrablási terv nem sikerült.

Kellő időben értesítették a rendőrséget és a két támadót még abban a pillanatban sikerült lefűlelni, amikor autóbába akartak ülni, hogy elrobogjanak.

Igy szól a hivatalos jelentés, amivel szemben az United Press egészen másként állítja be a mindenképpen titokzatos esetet. Ellentétben más hírekkel állapítja meg az United Press munkatársa, a rendőrség a Nuffield-féle elhurcolási ügyben csak egy letartóztatást eszközölt. A rendőrség ugyanis letartóztatott egy bizonyos John Thornton nevű embert, aki ellen az a vád, hogy revolvert hordott magánál, amivel lord Nuffieldet akarta lelőni.

Thorntont a gyár épületében tartóztatták le.

Lord Nuffield egyike Anglia leggazdagabb embereinek. Neve különösen azzal az óriási adománnyal vált népszerűvé, amelyet nemrégiben tudományos célokra adományozott. Mint ismeretes, lord Nuffield 150 milliót adott az oxfordi egyetem céljaira.

Az utóbbi időben egész Nyugateurópában

elszaporodtak a terror-akciók. Hétfőn Rotterdamban adta le névjegyet egy minden jel szerint nemzetközi bűnöző társaság.

Az egyik rotterdami szállóban pokolgép robbant, amelynek egy ugyancsak titokzatos férfi esett áldozatul. A rendőrségi nyomozás megállapította, hogy az áldozat zsebében egy Novák névre szóló hamis utlevél volt.

Találtak nála különböző hotelszámlákat

A reuma a székhez köti az embert



— Ugy fáj a lábam, hogy alig tudom elviselni!

— Nyugodj meg! Azonnal bedörzsöllek **Carmol***)-al és az rögtön jót fog tenni.

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer meg-hülés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ára üvegenként 22 lei.

is, amelyekből megállapították, hogy Közép-európa és a Balkán különböző városaiban fordult meg. A szállodában is hamis néven jelentette be magát. A hétfői nap folyamán a szállodába megérkezett egy külföldi, aki Novák után érdeklődött. Az idegen Bécsből repülőgépen érkezett és két taxival jött a hotelbe. — Nyomban letartóztatták s kiderült, hogy Borah névre hamis utlevele van. Hosszas kihallgatás után végre beismert annyit, hogy egy harmadik személlyel volt találkozója Novákkal Rotterdamban, nagyobb pénzüsszeget kellett volna átvennie, hogy azt visszavigye Németországba. Törve beszélt németül és kijelentette, hogy más nyelven nem tud. Podgyászában egy írógépet találtak és néhány ruhadarabot, amelyből azonban személyazonosságára nézve semmi közelebbit nem sikerült megállapítani. Ő is, akár csak a robbanás áldozata, ugyszólván minden pénz nélkül érkezett Rotterdamba.

A rendőrség valószínűnek tartja, hogy a meggyilkolt férfinak az volt a megbízatása, hogy robbanóanyagot szállítson Hollandiába, vagy pedig Hollandián keresztül egy másik országba. Ugyanarról a robbanóanyagról van szó, amelyet röviddel ezelőtt a holland határon egy másik férfitől elvettek. A robbanóanyag rendkívül heveshatású. A rendőrségnek az a feltevése, hogy nemzetközi terrorista bandával áll szemben.

Ugyancsak Franciaországban gyanus körülmények között találtak egy pokolgépet az egyik párisi állomáson. A Gare de Lyon ruhatarában hosszabb idő óta gyanus csomagot őriztek, amelyért csak nem akart jelentkezni a tulajdonos. Végül is a rendőrség elrendelte a csomag fölnyitását, megdöbbenéssel állapították meg, hogy óraszerkezettel ellátott öt pokolgép van benne, rendkívül heveshatású robbanóanyaggal.

Rendkívül óvatosan szállították a veszélyes csomagot a rendőrségi laboratóriumba, ahol rövidesen megállapították, hogy a pokolgépek szerkezete után itélve ugyanabból az üzemből kerültek ki, amelyet a cerberei vasuti alagutban találtak. A pokolgépet tartalmazó csomagon egy grenoble-i címet találtak. A rendőrség lázasan nyomoz az ügyben.

TESTA

A legbiztosabb
hüles ellen

sárt rendez a Református Kollegium régi épületének helyiségeiben és kis kuriáján. A méhészettel szoros és szerves kapcsolatban áll a kertészet, ezért az egyesület a kiállítást kertészeti kiállítással is egybekapcsolja és ez alkalommal fog megalakulni az E. M. E. kertészeti és gyümölcsészeti szakosztálya is.

A méhészeti kiállítás alkalmából az egyesület méhészeti kongresszust is rendez, amely egyúttal a méhészeti továbbképző tanfolyam jellegével is fog bírni, amennyiben a méhészeti tudomány kutatásainak legjobb eredményeit fogják a felkért európai hírnévnek örvendő szakférfiak ismertetni. Az előadásokat megbeszélések fogják követni. Külön előadások lesznek a háziipar, kertészet és képzőművészet körébe tartozó időszerű kérdésekről. A kiállítással kapcsolatban ugyanis a Barabás Miklós cég is rendez ugyanott kiállítást és mint értesültünk, ország részünk fiatal művészgárdája is felvonul ez alkalommal.

Egyébként a kiállítás tudnivalóit röviden az alábbiakban ismertetjük a most szétküldés előtt álló tájékoztatóból.

A méhészeti kiállítás és vásár célja ország részünk, méhtenyésztésének és méhészeti iparának fejlesztése és emelése, a szakismertetek terjesztése. A mézértékesítés előmozdítása. Az újabb tenyésztési eljárások, méhészeti eszközök, anyagok, felszerelési cikkek és szakirodalom bemutatása.

A kiállítás és vásár csoportjai: Élőméhek, méhklások, méhészeti gépek, eszközök, anyagok, méz és viasz, feldolgozott méz és viasz, szakirodalom, tervek, rajzok, preparátumok stb.

A kertészeti kiállítást az E. M. E. az Ardeal—Erdélyi Gazdasági Egyesület Kertészeti Szakosztályával karöltve rendezi.

A kertészeti kiállítás csoportjai: Virág és műkertészet, konyhakertészet, mézelő gyógynövények, gyümölcskertészet, kertészeti gépek, eszközök és anyagok, vegytermékek.

A jótékony négyesületek támogatása mellett háziipari kiállítást is rendez az E. M. E. tekintettel arra, hogy a méhészettársadalom tagjai is igen nagy számban foglalkoznak háziipari cikkek készítésével.

A háziipari és művészeti kiállítás csoportjai: Szőttermények, varrottasok, fadaragászat, fonott munkák, agyagipari termékek és egyéb háziipari termékek, kő, márvány stb. melyek a fentebbi felsorolásban nem szerepelnek.

A „Barabás Miklós Céh” az Ardeal—Erdélyrészi Méhész Egyesület kiállításával és kongresszusával kapcsolatban Clujon képzőművészeti kiállítást rendez. A kiállítás tárgya: festmények, rajzok, szobrok stb.

Bejelentések 1938. augusztus hó 1-ig, a hely és biztosítási díjakkal együtt az E. M. E. titkári hivatala (Cluj, Str. A. Mureşan 10.) címére küldendők be. A kiállítást látogatók és a kiállításra beküldendő tárgyak számára kedvezményes díjtételek engedélyezését kérte az E. M. E. a CFR-től. Amennyiben az egyesület ezt a kedvezményt megkapja, az érdekelteket idejében értesíteni fogja. A kiállítás és vásárral kapcsolatos kérdésekben felvilágosítást nyújt az E. M. E. titkári hivatal (Cluj, Str. A. Mureşan 10.)

Anglia nem változtatja meg kereskedelmi politikáját a Dunarea-Duna völgyében

Londonból jelentik: Az alsóház mai ülésén az egyik képviselő kérdést intézett a kormányhoz: vajon csatlakozik-e Cordell Hull, az Egyesült Államok államtitkárának ismeretes kijelentéséhez, amely a Kellogg-paktumra és az ezzel kapcsolatos kötelezettségekre vonatkozik. Chamberlain miniszterelnök válaszolt a kérdésre és kijelentette: az angol kormány teljesen egyetért Cordell Hull álláspontjával és kijelentésében foglalt megállapításával. Hangsúlyozta, hogy az angol kormánynak elhatározott szándéka eleget tenni a párisi egyezményben vállalt kötelezettségnek. Ezután a kötelező katonai szolgálat bevezetését illetően tettek fel kérdéseket a kormány elnökéhez, aki válaszában kijelentette, hogy már 1922. óta alapos tanulmányozás tárgyát képezi egy ilyen célnyújtó javaslat.

Mander liberális képviselő javaslatot terjesztett elő, amelynek értelmében azonnal tárgyalások kezdeményezendők egy Anglia, Franciaország, Olasz- és Németország, a Szovjetszövetség, Lengyelország, Románia, Csehszlovákia, Jugoszlávia és Magyarország, valamint valamennyi csatlakozni szándékozó ország között kötéendő kölcsönös segélynyújtási egyezmény létrehozatala érdekében, ki nem hívott támadás esetére. Ez az egyezmény a béke megvédését szolgálná. Buttler külügyi államtitkár, a külügyminiszter állandó helyettese válaszában kifejtette: nem hiszi, hogy egy ilyen természetű kezdeményezés megfelelő eredményre vezetne.

E kérdés letárgyalása után azokkal a vádakkal foglalkoztak, amelyet egyes német napilapok és német újságírók terjesztettek. Eszerint Anglia fel akarja áldozni a Dunarea—Dunavidéki kereskedelmet, csak hogy a német néphez való közeledésével bizonyos gazdasági érdekeltségeit biztosítsa. A feltevessel szemben az angol alsóház ülésén hangsúlyozták, hogy Anglia továbbra is meg akarja őrizni a Dunarea—dunavidéki gazdasági kapcsolatait.

A cégtáblák és feliratok hivatalos nyelve

Az aradi kereskedelmi és iparkamara felhívja az összes kereskedők és iparosok figyelmét a tímişoarai I. gyalogos hadosztály parancsnokságának február 25-ikén kelt rendelete V. szakaszának h. és i. pontjaiban foglalt előírásokra, amelyek a következőket tartalmazzák:

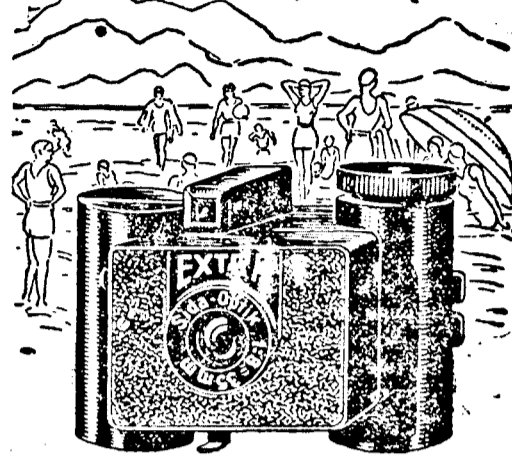
h) pont: minden kereskedelmi, ipari, vagy hivatásbéli cégtáblát, valamint minden más felírást, még ha azok az üzlet belsejében is vannak, de a közönség részére látható helyen, a román állam hivatalos nyelvén kell írni.

i) pont: tilos a városok, községek, megyék és az ország elnevezését bármilyen hirdetésben, plakáton reklámon, stb. másként írni, mint a román állam hivatalos nyelvén.

Tekintettel arra, hogy a rendőrség közege szigorúan ellenőrzi a fenti rendelkezések betartását, még az üzleti nyomtatványoknál is, a kamara arra kéri az összes kereskedőket és iparosokat, hogy alkalmazkodjanak ezekhez az előírásokhoz, nehogy kitégyék magukat a rendelet ellen vétőkkel szemben alkalmazható szigorú büntetéseknek.

= Eladott aradi ingatlanok. Deák Mihály és neje eladták a Str. Blanduziei 31. sz. házat 60.000 leiert Brischler István és nejének. — Heghibel János eladta a Rozer dűllöbél 200 négyszögöles telkét 60.000 leiert Cherecheş Gheorghe és nejének. — Stupar Ioan eladta a Str. I. Gorun 23. sz. házat 45.000 leiert Bencsik Andrásnak. — Halos Teodor és neje eladták a Str. 6. Vánátori 74. sz. házat 18.000 leiert Ruz Péternének. — Mureşan Ioan és társa eladták a Calea A. Vlaicu egy 206 négyszögöles telket 70.000 leiert Jovánka Iosifnak. — Ugyanazok ugyanott eladtak egy 200 négyszögöles telket 137.500 leiert Fagyas Antal és nejének. — Szekeres Lajos és neje eladták a Str. Numa Pompiliu 28. sz. alatt levő 255 négyszögöles telket 180

Ebben az évben is
SIDA
EXTRA



MARAD A FIATALSÁG
fényképezőgépe

A GÉP
LEI 250

FILM FELVÉTELRE
LEI 32

Kapható a szaküzletekben
KÉPVISELET: „SIDA” BUCUREŞTI VI.
CAL. CALARASI, 65

ezer leiert Fülöp Ferencnek. — Szilvássy Piroksa eladott a Birkás dűllöben egy 150 négyszögöles telket 6000 leiert Löwenstein Zoltánnak. — Kneffel Lajos eladta a zimandi dűllöbéli 152 négyszögöles telkét 15.000 leiert Gáspár József és nejének. — Jurju Petru és neje eladták a zimandi dűllöbéli 180 négyszögöles telket 33.000 leiert Ardelean Petru és nejének. — Kellner Béla és neje eladták a Str. Corbului 23—27. sz. 426 négyszögöles telket 20.000 leiert Stoica Gheorghe és nejének. — Stoici Lazar és neje eladták a Str. Malul Domnitéi 8a. sz. 106 négyszögöles telket 20.000 leiert Tisza István és nejének. — Ifj. Zabán János eladta a Str. Cornel Leucutia 62. sz. 400 négyszögöles telket 47.000 leiert Eglér Antal és nejének. — Zámbori Gyula eladta a Str. Cantacuzino 4. sz. házat 460.000 leiert Deutsch Lajosnak. — Brischler István és neje eladták a Str. Dna Balasa 170 négyszögöles telket 90.000 leiert Föckerer Emeric és társainak.

= Mezőgazdasági termékek kivitele Egyiptomba. Az aradi kereskedelmi és iparkamara ezúton közli az érdekeltekkel, hogy mezőgazdasági termékek Egyiptomba csak úgy szállíthatók, ha a küldemény a származási országban kiállított növényegészségügyi bizonyítvánnyal van ellátva.

= Szabadon szállítható a tengeri. Az aradi kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a tengeriszállítás terén fennálló korlátozások megszűntek s a tengeri a nedvességet megáhapító bizonyítvány nélkül, szabadon szállítható.

= A kiskereskedők átalányösszege, melyet a nemzeti repülőalap javára tartoznak fizetni, befizethető akár a Banca Națională (T. 118. számú folyószámla javára) akár a postatakarékpénztárnál (C. E. C.) a 301. számú folyószámla javára. Az átalány összege 100.— lei s befizetésének utolsó határideje június 15.

CĂCIULATA

RADIOAKTIV
ÁSVÁNYVIZ

A következő betegségek kezelésére:
VESE- ÉS MÁJBAJOK, A HUGYUTAK
MEGBETEGEDÉSEI, KÖSZVÉNY ÉS
ARTRITIZMUS.

MEGRENDELHETŐ:
A FÜRDŐIGAZGATÓSÁGNÁL:
„CALIMĂNEŞTI-CĂCIULATA”
GARA JIBEI, JUD. VĂLCEA
és ARADON: Titu Ionaşiu S. A.
Str. M. Eminescu No. 16.

ABBAZIAI
FURDOSZEZONI

HOTEL QUISISANA & EDEN

Legszébb központi fekvés. Teljes kényelem. Kitűnő konyha. — Május—Június: előszezonárak. — Prospektust készséggel küldünk.



SPORT

Őszre marad a kupadöntő, ha...

Bucurestiből jelentik: Amennyiben Románia válogatott csapata Kuba ellen, sőt Svédország ellen is győztesen harcolna, úgy a június 19-re kitűzött kupadöntő mérkőzés, melyen a Rapid és a CAMT találkoznának, őszre marad, miután a Rapidnak hat játékosra szerez a válogatott expedícióban.

Helyt adtak a Crisana felfolyamodásának 2:1 arányban igazolták a Crisana — Sp. Studentesc mérkőzést

Bucurestiből jelentik: Tegnap este tartott ülést a Comitetul Federal, amelyen foglalkoztak a Crisana felfolyamodásával az ominózus Studentesc ügyben és annak helyt adva, a mérkőzést a pályán elért 2:1-es eredménnyel igazolták a Crisana javára. Ezek szerint a nemzeti bajnokság második csoportjában a Juventus került a negyedik helyre és megmenekült az osztályozó mérkőzésektől. Hír szerint a Sp. Studentesc a reá nézve sérelmes ítélet következtében feloszlatta labdarugó szakosztályát.

Használjon csakis



a legmegbízhatóbb óvszer

Vasárnap reggel utazik az Intelegerea Bocsa-Boksánbányára

Vasárnap kerül sor Bocsa-Boksánbányán az első ligabajnoki selejtező-mérkőzésre, melyen az Intelegerea, az aradi bajnok csapat össze a Reșița-resicai kerület bajnokával, az SC Bocsa együttesével. Az Intelegerea csapata vasárnap reggel utazik el a mérkőzés színhelyére és a következő összeállításban fog kiállani:

Leitersdorf — Szikszay, Bíró — Horváth, Vágási, Farkas III. — Merkli, Sárközi, Stahl I., Stahl II., Farkas II. Tartalék Farkas I.

A csapatot Gaibácsi sportigazgató és Ferdinand Gheorghe alkerületi sportszövetségi tükör kísérik.

Kertész Gyula eltávozott Aradról

Kertész Gyula, az AMEFA három éven keresztül volt edzője szombaton végleg eltávozott Aradról. Kertész aradi pályafutása közismert az itteni sportolók előtt, tudnivaló, hogy a kiesés előtt álló AMEFA-t hozta fel az élcsoporthoz és tartotta az ország négy legjobb csapata között. Távozása érzékeny vesztesége nemcsak az aradi piros-feketéknek, hanem az ország sportjának is. Kertész távozása előtt az Aradi Közlöny útján az aradi sportolóknak őszinte köszönetet mond.

— Három éve szinte aradnak számítottam — mondotta Kertész Gyula — és fájó szívvel hagyom itt a várost, a csapatot, amely ugyancsak a szívemhez nőtt. Három év alatt azt hiszem, amire vállalkoztam, véghez is vittem és köszönöm a közönségnek, a vezetőségnek, a társegyesületeknek, hogy pártfogoltak és segítettek nyújtottak munkámban. Külön köszönöm Szabó Miklósnak, az egyesület elnökének buzgó kitartását és lelkesedését, amely lyel sokban hozzájárult a csapat jó szerepléséhez. Aradról egyelőre Budapestre utazom, ahol várhatóan az egyik nagyegyesülettel kezdem tárgyalásokat, de ha ez nem vezetne eredményre, akkor egy távolabbi országból jött, zsebemben lévő szerződést fogadom el.

Kertész Gyula a délutáni gyorsvonattal utazott el, nyitva hagyva maga mögött a kérdést, hogy az aradi piros-feketéket ki fogja vezetni a következő bajnoki harcokban...

A közelmúltban Kuba 2:0 arányban győzte le Argentínát

Az olasz Scarpi vezeti Toulouseban a Románia—Kuba világhajnoki mérkőzést. — Kijelölték a világbajnoki torna első fordulójának játékvezetőit

Párisból jelentik: Még tegnap jelölték ki a világbajnoki tornára az első forduló játékvezetőit és a négy tagból (az olasz Mauro, a német Bauwens, a belga Verdyck és a francia Delaunay) álló delegáló bizottság a következő játékvezetőket jelölte ki az egyes mérkőzésekre:

Toulouse: Románia—Kuba, bíró Scarpi (olasz).

Páris: Németország—Svájc, bíró Lange-nus (belga).

Reims: Magyarország—Holland-India, bíró Conrie (francia).

Marseille: Olaszország—Norvégia, bíró Beranek (német).

Páris: Franciaország—Belgium, bíró Wütrich (svájci).

Strasbourg: Brazília—Lengyelország, bíró Eklind (svéd).

Le Havre: Csehszlovákia—Hollandia, bíró Leclercq (francia).

Szabályszerű közlekedés!



BOSCH

A MEGBIZHATÓ FELSZERELÉS MINDEN GÉPJÁRMŰ SZÁMÁRA
LEONIDA & Co. București és fiókjai

BOSCH SERVICE: Leonida & Co. București
Soc. Accumulator, Timișoara
H. Danek, Brașov
Müller & Lorenz, Sibiu

Bellai a balösszekötő az AMEFA csapatában az UDR elleni mérkőzésen

— Vasárnapl bíródelegálás —

Az AMEFA csapata vasárnap az UDR elleni mérkőzésen szerepeltetni fogja Bellait, a Phoenix kitűnő csatárjátékosát, aki Prasler helyén fog működni. Az AMEFA egyébként az első féldőben így állította össze az UDR elleni együttest:

Gerold—Kovács, Kossik—Szurgyi, Reinhardt, Szaniszló—Cucula, Léb, Pernecki, Bellai, Batrin.

A második féldőben minden bizonnyal szóhoz jut Szabó Béla és Dvorzsák is.

Alább adjuk a vasárnapi bíródelegálást:

Barátságos mérkőzés:

Titanus—Banatul, Titanus-pálya, 17.30 órákor, bíró Ciorogariu, határbírók Karlich és Ardelean.

CAA oldboys—Casa Cercuala tisztviselői, CAA-pálya, 19.00 órákor.

1. oszt. bajnokság:

SGA—Transilvania, Tricolor-pálya, 16.30 órákor, bíró Munteanu, határbírók Czégka és

Lutai.

CAA—Astra, Astra-pálya, 11.00 órákor, bíró Oprita, határbírók Hóhn és Gábor.

Selejtező:

Crisana—Sparta, Gloria-pálya, 11.00 órákor, bíró Macean, határbíró Adamovici és Barta.

Ifjúsági bajnokság:

Hakoah—Astra, Astra-pálya, 9.15 órákor, bíró Ciupuliga.

SGA—Tricolor, Gloria-pálya, 14.00 órákor, bíró Barbu.

Titanus—Unirea, Titanus-pálya, 14.30 órákor, bíró Milancovici.

CAA—Olimpia, CAA-pálya, 16.00 órákor, bíró Schneider.

AMEFA—Fortuna, Unirea-pálya, 16.00 órákor, bíró Fock.

Oldboys-bajnokság:

Unirea—Tricolor, CAA-pálya, 18.00 órákor, bíró Vagalau

